

GEBRUIKSAANWIJZING

Bernafon CROS II miniRITE R



Inhoudsopgave

Over

Inleiding	7
Modellenoverzicht	9
Beoogd gebruik	10
CROS-oplossing	11
Uw zender	14

Snelstart gids

Laad uw zender op	18
Zet zender AAN	19
Zet zender UIT	20
Nagaan wat de zender is	21
Zet zender aan	22
Verander het volume op de zender	23

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Batterijinformatie

Batterijprestatie	24
Indicatie batterij raakt leeg	25

Onderhoud

Algemeen onderhoud	27
MultiTool	28
Reinig de zender	29
Standaard oorstukjes vervangen	31
Oorsmeerfilters	32
Wax filterbehuizing en gereedschap	33
Vervang het ProWax miniFit filter	34
Langetermijnopslag	35

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Veiligheidsinformatie

Algemene waarschuwingen	36
Water- en stofbestendig (IP68)	42
Gebruiksomstandigheden	43
Technische informatie	44
Nalevingsverklaringen	46

Aanvullende informatie

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen	47
Internationale garantie	50
Garantiebewijs	51
Verwijs naar: Uw individuele zender instellingen	52
Geluids- en led-indicators	53

Zie volgende pagina

Inhoudsopgave

Problemen oplossen

Geen geluid	56
Verminderde geluid	56
Piepen	57
Led licht UIT in Oplader	58
led-lampje knippertoranje	59
led knippert oranje	59

Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing helpt u bij het gebruik en het onderhoud van uw nieuwe zender.

Lees dit boekje aandachtig door en vergeet daarbij het hoofdstuk **Waarschuwingen** niet. Dit zal u helpen het maximale uit uw zender te halen.



Waarschuwing

Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.

Uw hoorzorgprofessional heeft de zender zodanig ingesteld dat ze aan uw behoeften voldoen. Als u nog vragen heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Hoorzorgprofessional:* (hoortoestelprofessional, audicien, KNO-arts (keel, neus en oor) of hoortoestelprofessional) is een persoon die goed is opgeleid en die beschikt over de bekwaamheid om gehoor te testen, hoortoestellen te selecteren en aan te passen en revalidatiezorg te leveren aan personen met gehoorverlies. De opleiding van de hoorzorgprofessional is in overeenstemming met nationale of regionale regelgeving.

BELANGRIJKE MEDEDELING

Raadpleeg voor details over de functionaliteit van uw specifieke hoortoestellen de gebruiksaanwijzing van uw hoortoestellen.

* *De functienaam kan verschillen van land tot land.

Modellenoverzicht

Dit boekje is van toepassing op de volgende modellen:

Bernafon CROS II MNR R

☐ CROS

☐ BiCROS

Uw zender is bedoeld voor gebruik met een compatibele hoortoestel. Neem voor meer informatie de relevante webpagina door of contact op met uw hoorzorgprofessional.
www.bernafon.com/support/compatibility-guide

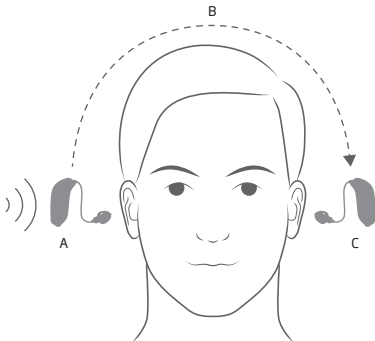


Beoogd gebruik

Beoogd gebruik	De zender* is bedoeld om geluid van het slechtere oor naar een hoortoestel op het betere oor te zenden. Het product is bedoeld voor gebruik met de gegeven hooroplossing.
Aanwijzingen voor gebruik	Onherstelbaar gehoorverlies aan één oor (bijv. eenzijdige doofheid (SSD) of zeer slechte unilaterale woordherkenningscore).
Beoogde gebruiker	Personen met gehoorverlies die een hoortoestel dragen en hun zorgverleners. Hoorzorgprofessional die verantwoordelijk is voor het afstellen van de accessoire.
Bedoelde gebruikersgroep	Volwassenen en kinderen ouder dan 5 jaar.
Gebruiksomgeving	Binnen- en buitenshuis.
Contra-indicaties	Niet geschikt voor zuigelingen en kinderen onder de 5 jaar. Voor kinderen van 5 tot 8 jaar wordt voorzichtigheid aanbevolen. Gebruikers van actieve implantaten moeten bijzondere aandacht besteden bij het gebruik van het toestel. Lees voor meer informatie het hoofdstuk Waarschuwingen .
Klinische voordelen	Zie de klinische voordelen van het hoortoestel.

* De CROS-zender is een accessoire voor een medisch apparaat (draadloos hoortoestel).

CROS-oplossing



A. De zender B. Geluidsoverdracht C. Hoortoestel

Een CROS- of BiCROS-oplossing bestaat uit een zender en een hoortoestel. De zender wordt op het slechtere oor geplaatst. Het verzendt draadloos geluid van de omgeving van het slechtere oor naar het hoortoestel dat op het betere oor is geplaatst.

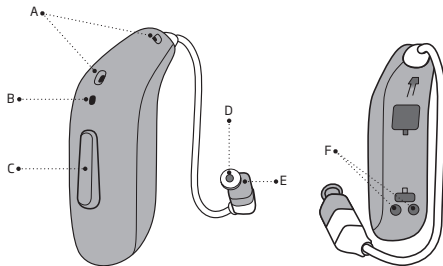
CROS

CROS (Contralaterale Routing van Signalen) is een oplossing voor mensen met beperkte of geen gehoor in één oor, gecombineerd met normaal gehoor in het tegenovergestelde oor.

BiCROS

BiCROS (Bilateral Contralateral Routing of Signals) is een oplossing voor mensen met beperkte of geen gehoor in één oor en gehoorverlies in het tegenovergestelde oor.

Uw zender



- | | | |
|---------------|-------------------|---------------|
| A. Microfoon | C. Druktoets | E. Speakers |
| B. led-lampje | D. Oorsmeerfilter | F. Oplaadpads |

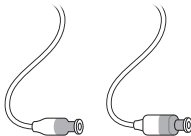
Beschikbare luidsprekers

De zender maakt gebruik van een van de volgende luidsprekers:

miniFit Detect luidsprekers

☐ 60

☐ 85



MicroShell Detect 60 en 85 gebruiken ProWax miniFit-filters.

Beschikbare oorstukjes

De luidsprekers maken gebruik van een van de volgende oorstukjes:

Standaard oorstukjes



☐ OpenBass dome



☐ Bass dome, dubbele venting



☐ Bass dome, enkele venting



☐ Power dome



☐ Grip Tip (verkrijgbaar in groot en klein, links en rechts, met of zonder venting)

Op maat gemaakte oorstukjes

De op maat gemaakte oorstukjes kunnen van verschillende materialen worden gemaakt.



☐ LiteTip



☐ MicroMould

Dome formaten

5 mm * | 6 mm | 8 mm | 10 mm | 12 mm

Verwijs naar: Standaard oorstukjes vervangen

* Only as OpenBass dome for miniFit Detect speaker 60

Laad uw zender op

BELANGRIJKE MEDEDELING

Bij het opladen bij hoge omgevingstemperaturen kan de temperatuur van uw zender tot 45°C oplopen.

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van de oplader voor instructies over het gebruik van uw oplader.

Voor informatie over compatibele hoortoestellen en opladers, bezoek de relevante webpagina of neem contact op met uw gehoorzorgprofessional.
www.bernafon.com/charger-compatibility



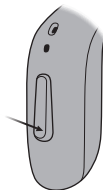
Zorg ervoor dat u uw zender volledig oplaadt voor het eerste gebruik en laad deze elke nacht op. Dit zorgt ervoor dat u uw dag kunt beginnen met een volledig opgeladen zender. Als uw zender leeg is, zorg er dan voor dat u deze oplaadt door deze in de oplader te plaatsen. Het opnieuw opstarten van uw zender geeft u geen extra gebruikstijd.

Verwijs naar: Batterijprestatie

Zet zender AAN

BELANGRIJKE MEDEDELING

Zorg ervoor dat uw oplader is aangesloten op een stroombron of dat de ingebouwde batterij van de oplader is opgeladen wanneer de zender zich in de oplaadpoort bevindt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie.



Uw zender kunnen AAN worden gezet met de oplader of de drukknop.

Zet de zender AAN met de oplader

- Verwijder de zender van de oplader

Schakel de zender AAN met de druktoets.

- Houd de druktoets ongeveer twee seconden ingedrukt.

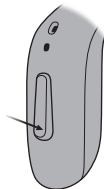
De zender led-lampje zal GROEN worden. Afhankelijk van uw zender instellingen hoort u mogelijk ook een startmelodietje in uw hoortoestel wanneer het is ingeschakeld.

Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

Zet zender UIT

BELANGRIJKE MEDEDELING

Zorg ervoor dat uw oplader is aangesloten op een stroombron of dat de ingebouwde batterij van de oplader is opgeladen wanneer de zender zich in de oplaadpoort bevindt. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie.



Uw zender kunnen UIT worden gezet met de oplader of de drukknop.

Zet de zender UIT met de oplader

- Plaats de zender in de oplader.

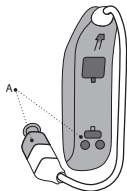
Schakel de zender UIT met de druktoets.

- Houd de druktoets ongeveer drie seconden ingedrukt.

De zender led-lampje zal ORANJE worden.

Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

Nagaan wat de zender is



Het is belangrijk om onderscheid te maken tussen de zender en het gehoorapparaat. Kleurindicatoren helpen je om links en rechts te onderscheiden.

Een **RODE** indicator betekent RECHTS.

Een **BLAUWE** indicator betekent LINKS.

A. Kleur-indicators

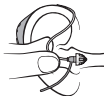
Zet zender aan

Voorwaarde: verbonden met luidspreker met een oortje bevestigd, eargrip (optioneel)

De luidspreker moet altijd in combinatie met een oorstukje worden gebruikt. Gebruik alleen onderdelen die specifiek bestemd zijn voor uw zender.



1. Plaats de zender achter uw oor.



2. Houd de bocht van het speakerdraad tussen uw duim en wijsvinger.

Het oorstukje moet richting de opening van de gehoorgang wijzen.



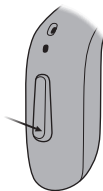
3. Druk het oorstukje voorzichtig in de gehoorgang tot het luidsprekerdraad dicht tegen uw hoofd zit.

*Als de luidspreker een grip heeft, plaats deze dan in het oor zodat het de ronding van het oor volgt.

Verander het volume op de zender

De drukknop stelt u in staat om het volume van het geluid dat naar uw hoortoestel wordt verzonden aan te passen.

U kunt zowel het verzonden geluid als het hoortoestelgeluid aanpassen met de drukknop van het hoortoestel of de app.



- Een korte druk op de zender verhoogt het volume voor het verzonden geluid.
- Een lange druk op de zender verlaagt het volume van het verzonden geluid.

Wanneer u het volume harder of zachter zet, hoort u een hoge piep in uw hoortoestel.

Batterijprestatie

Om ervoor te zorgen dat de oplaadbare batterij in uw zender zo lang mogelijk meegaat, moet u deze niet blootstellen aan overmatige hitte. Laat uw zender bijvoorbeeld niet in de zon voor een raam of in een auto liggen, zelfs wanneer deze zich in de oplader bevindt.

Als uw zender doet niet de dag werken, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Indicatie batterij raakt leeg

De indicatie 'batterij bijna leeg' wordt regelmatig herhaald totdat de batterij leeg is.

Na de melding heeft u ongeveer twee uur voordat de zender leeg is.

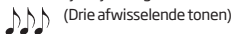
Batterijwaarschuwing

Batterijwaarschuwingen zijn beschikbaar als:

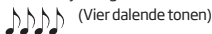
- Tonen

Uw gehoorzorgprofessional kan instellen hoe u Batterijwaarschuwingen ontvangt. De zendergeluiden zijn hoger in toon om ze te onderscheiden van de geluiden van hoortoestellen. De geluiden van de zender worden naar uw hoortoestel verzonden.

De batterij is bijna leeg



De batterij is leeg



Verwijs naar: Geluids- en led-indicators

led-licht batterijindicatie

Continu snel ORANJE knipperen van zender led-lamp geeft aan dat de batterij bijna leeg is.

Algemeen onderhoud

Om de beste prestaties van uw zender, moet u deze schoonmaken en regelmatig filters vervangen. Neem contact op met uw gehoorzorgprofessional voor geschikte reinigingshulpmiddelen.

Hieronder is een overzicht van de aanbevolen onderhoudsactiviteiten. Deze worden in detail beschreven in de volgende secties van dit boekje.

1. Reinig uw zender en oplaadpads.
2. Vervang de standaard oorstukjes (dome of Grip Tip*).
3. Reinig het aangepaste oorstukje,.
4. Vervang de filters.

* Wij raden aan de Domes of GripTips minimaal één keer per maand te vervangen.

MultiTool

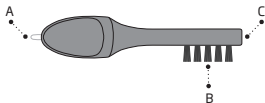
De tool is ook voorzien van een borstel en een draadlus voor het schoonmaken en om oorsmeer te verwijderen.

Als u een nieuw tool nodig heeft, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

BELANGRIJKE MEDEDELING

De meegeleverde MultiTool heeft een ingebouwde magneet. Houd de MultiTool minimaal 30 cm verwijderd van creditcards en andere magnetisch gevoelige voorwerpen.

MultiTool



A. Draadlus B. Borstel C. Magneet

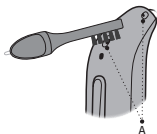
Reinig de zender

Voorwaarde: Een gereedschap, een zachte, droge doek, een zachte ondergrond om op te werken

Reinig de zender regelmatig voor optimale oplading en gebruik.

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik een zachte, droge doek om uw zender schoon te maken. De zender mag nooit worden gewassen of ondergedompeld in water of andere vloeistoffen. Na het dragen van de zender in vochtige of zweterige omstandigheden, veeg de buitenkant af. Als u onverklaarbare vloeistoffen of residu opmerkt die uit het oppervlak van uw zender komen, stop dan met opladen of het gebruik van het apparaat. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional of dokter.



A. Microfoonopeningen

1. Maak de zender schoon boven een zachte ondergrond. Zo voorkomt u beschadiging als u het toestel per ongeluk laat vallen.
2. Gebruik het borsteltje van de tool om vuil voorzichtig weg te borstelen van de microfoonopeningen en het oppervlak rond de openingen.

Zorg ervoor dat er geen onderdelen van de tool met kracht in de openingen van de microfoon worden geduwd. Dit kan de zender beschadigen.

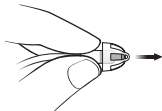
3. Gebruik een zachte, droge doek om de oplaadpads schoon te maken.

Standaard oorstukjes vervangen

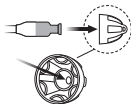
Wanneer het oorstukje vol zit met oorsmeer, moet deze worden vervangen door een nieuwe.

BELANGRIJKE MEDEDELING

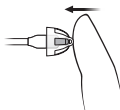
Als de dome niet vastzit op de speaker wanneer deze uit het oor wordt verwijderd, kan het zijn dat deze in de gehoorgang is achtergebleven. Neem voor verdere instructies contact op met uw hoorzorgprofessional.



- 1.**
Houd de luidspreker vast en trek het oorstukje eraf.



- 2.**
Plaats de luidspreker precies in het midden van het oorstukje voor een stevige pasvorm.



- 3.**
Druk deze stevig aan om ervoor te zorgen dat het oorstukje goed vast zit.

Oorsmeerfilters

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik altijd hetzelfde type oorsmeerfilter als het origineel dat bij de zender wordt geleverd. Als u twijfelt over het gebruiken of vervangen van uw oorsmeerfilter, neem dan contact op met uw hoorzorgprofessional.

Uw luidspreker of oorstukje heeft een wit oorsmeerfilter* dat voorkomt dat oorsmeer en vuil de luidspreker / oorstukje beschadigen.

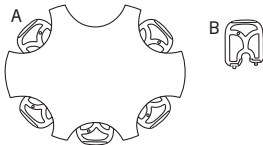
De filter wordt in het uiteinde van de luidspreker / oorstukje gestoken.

Zorg ervoor dat u het filter vervangt wanneer het verstopt is. Wij raden aan de filters minimaal één keer per maand te vervangen. of neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Zorg ervoor dat u het oorstukje van de luidspreker verwijdt voordat u het oorsmeerfilter vervangt.

Verwijs naar: Vervang standaard oorstukje, Geluid- en led-indicatoren

Wax filterbehuizing en gereedschap



A. Wax filter shell **B.** Filtertool

De filtertool bevindt zich binnen de wasfilterschaal. Één schelp bevat zes filtertools van één type zoals geïllustreerd.

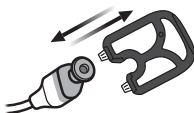
Elk filtertool heeft twee pinnen. Een van de pinnen heeft een nieuw filter en de andere pin is leeg.

Vervang het ProWax miniFit filter

Voorwaarde: Een luidspreker die ProWax miniFit-filters, ProWax miniFit-filtertool uit de wasfilterbehuizing gebruikt.*



1. Duw het lege pinnetje van het filtertool in het oorsmeerfilter in de luidspreker en trek het tool om het oude oorsmeerfilter te verwijderen.



2. Plaats het nieuwe oorsmeerfilter in de luidspreker met de andere pin van het filtertool. Verwijder de tool en gooi hem weg.

* Als u een oorstukje of LiteTip gebruikt, dient uw hoorzorgprofessional het oorsmeerfilter in de luidspreker te vervangen

Langetermijnopslag

Om de oplaadbare batterij te beschermen moet u het hoortoestel om de zes maanden volledig opladen. Als een opgeslagen zender niet binnen zes maanden wordt opgeladen, kan het zijn dat de oplaadbare batterij moet worden vervangen.

Voordat u uw zender voor een langere periode (meer dan drie maanden) opbergt of opslaat:

1. Laad de zender volledig op.
2. Zet de zender UIT.

Algemene waarschuwingen

In verband met uw persoonlijke veiligheid en om zeker te zijn van een correct gebruik, dient u uzelf geheel vertrouwd te maken met de volgende algemene waarschuwingen voordat u uw zender gaat gebruiken. Raadpleeg uw gehoorzorgprofessional als uw zender vertoont onverwacht gedrag of u ernstige incidenten ondervindt met uw zender. Uw hoorzorgprofessional zal u ondersteunen bij het oplossen van het probleem en, indien nodig, melding doen bij de fabrikant en/of de nationale autoriteiten.

Let op dat zender doet niet het normale gehoor herstellen en voorkomen of verbeteren gehoorverlies door natuurlijke processen zoals ouder worden of ziekte ook niet.

De zender is slechts een onderdeel van de hoorrehabilitatie, en moeten mogelijk worden aangevuld met auditieve training en lessen in spraakafzien.

Om optimaal te profiteren van uw zender, dient u deze regelmatig te gebruiken.

Laad de zender alleen op met een daarvoor bestemde oplader. Andere opladers kunnen de zender en batterijen beschadigen.

Deze zender wordt ondersteund door een niet-verwijderbare oplaadbare lithium-ionbatterij. Laad de zender op en maak uzelf vertrouwd met de veiligheid en informatie over het gebruik van een oplaadbare zender.

Gevaar van stikken bij het inslikken van kleine onderdelen

Houd alle kleine onderdelen (zoals zender oorstukjes, batterijen, enz.) buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die deze voorwerpen kunnen inslikken. Roep onmiddellijk medische hulp in als iemand stikt in kleine onderdelen of als er batterijen zijn ingeslikt.



Algemene waarschuwingen

Blijf uit de buurt van omgevingen met explosiegevaar

De zender is onder normale gebruiksomstandigheden veilig te gebruiken. De zender is niet getest op naleving van de internationale normen betreffende explosieve omgevingen.

Gebruik de zender niet in omgevingen met een explosiegevaar, bijv. mijnen, olievelden, zuurstofrijke omgevingen of in de nabijheid van ontvlambare anesthetica.

Risico op overlijden bij het inslikken van batterijen

Slik batterijen nooit in. Dit kan binnen enkele uren leiden tot ernstig letsel of overlijden. Ingeslikte batterijen kunnen brandwonden veroorzaken die de inwendige organen kunnen perforeren. Houd de batterijen buiten het zicht en bereik van kinderen en anderen die ze kunnen inslikken. Batterijen kunnen gemakkelijk voor pillen worden aangezien. Controleer uw medicijnen daarom zorgvuldig voordat u ze inneemt. Roep onmiddellijk medische hulp in als er een batterij is ingeslikt.

Risico van het inbrengen van batterijen in het oor of de neus

Stop batterijen nooit in het oor of de neus. Dit kan leiden tot permanente schade door brandwonden. Neem onmiddellijk contact op met een arts als er een batterij in het oor of de neus wordt gestopt.

Algemene waarschuwingen

Probeer oplaadbare batterijen nooit te vervangen

Probeer uw zender nooit te openen; hierdoor kan de batterij beschadigen.

Probeer nooit zelf de batterij te vervangen. Als de batterij vervangen dient te worden laat dit dan door de leverancier van het apparaat doen. De garantie vervalt als er geprobeerd is om de batterijlade te openen.

Pas op voor lekkage van de batterij

Raak uw zender niet aan als de batterij lijkt te lekken, omdat de zuren huidirritatie kunnen veroorzaken.

Als u in contact bent geweest met batterijzuren, veegt u deze af met een vochtige doek.

Raadpleeg uw arts als u huidirritatie ondervindt. Als de batterij lekt, neemt u contact op met uw hoorzorgprofessional voor verdere instructies.

Pas op voor plotselinge slechte werking

Uw zender kunnen stoppen met werken zonder voorafgaande melding. Bijvoorbeeld als het leeg is of als het slangetje verstopt is. Houd hier rekening mee, vooral in situaties waarin u afhankelijk bent van waarschuwingsgeluiden (bijvoorbeeld in het verkeer).

Gebruik met actieve medische implantaten

Uw zender heeft grondig getest en ontwikkeld voor de menselijke gezondheid volgens internationale normen voor menselijke blootstelling (specifiek absorptietempo - SAR), opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam.



Algemene waarschuwingen

De blootstellingswaarden bevinden zich ruim onder de internationaal aanvaarde veiligheidslimieten voor SAR, opgewekt elektromagnetisch vermogen en spanningen in het menselijk lichaam die zijn gedefinieerd in de normen voor de menselijke gezondheid en gelijktijdige aanwezigheid van actieve medische implantaten zoals pacemakers en hartdefibrillatoren.

Als u een actief hersenimplantaat heeft, neem dan contact op met de fabrikant van uw geïmplanteerd apparaat voor informatie over het gebruik met een zender.

Accessoires met ingebouwde magneten moeten ten minste 30 centimeter uit de buurt van geïmplanteerde medische apparaten worden gehouden. Volg de richtlijnen van de fabrikant van uw geïmplanteerde medisch apparaat over het gebruik ervan met magneten.

Los oorstukje in de gehoorgang

Zorg ervoor dat het oorstukje nog steeds is aangesloten op de luidspreker wanneer u de zender uit uw oor verwijderd. Als het oorstukje niet op de luidspreker zit, kan het zijn dat het oorstukje in de gehoorgang is achtergebleven. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Verwijder zender voorafgaand aan bepaalde medische procedures

Verwijder uw zender voorafgaand aan medische procedures zoals een röntgenfoto en bij CT-, MRI-, en PET-scans, elektrotherapie of een operatie. Uw zender kunnen beschadigd raken als ze worden blootgesteld aan sterke magnetische of elektromagnetische velden.

Houd uit de buurt van extreme hitte

Stel uw zender nooit bloot aan extreme hitte. Laat uw hoortoestellen achter in een geparkeerde auto in de zon. uw zender niet achter in een geparkeerde auto in de zon.

Algemene waarschuwingen

Gebruik nooit een extern verwarmingsapparaat om uw hoortoestellen te drogen of uw zender. Droog uw hoortoestellen of uw zender bijvoorbeeld niet met een haardroger of in een oven zoals een magnetron.

Houd het toestel uit de buurt van chemicaliën

Verwijder uw zender voordat u producten aanbrengt die bepaalde chemicaliën bevatten die uw zender kunnen beschadigen. Bijvoorbeeld chemicaliën in cosmetica, haarlak, parfum, aftershave lotion, zonnebrandcrème en insectenspray. Laat de producten drogen voordat u uw zender indoeft.

De oplader aansluiten op externe apparatuur

Als u de oplader van uw zender aansluit met een andere USB-aansluiting dan de aansluiting die oorspronkelijk bij de oplader is geleverd, moet de USB-aansluiting voldoen aan IEC 62368-1 of gelijkwaardige veiligheidsnormen.

Mogelijke bijwerkingen

Mogelijke bijwerkingen kunnen duizeligheid, misselijkheid, hoofdpijn of migraine, huidirritatie, oorsmeeraccumulatie of een tijdelijke toename van de tinnitusperceptie omvatten. Raadpleeg uw gehoorzorgprofessional of arts als u last krijgt van bijwerkingen.

Huidirritatie en vochtblootstelling

Als u vloeistoffen of resten opmerkt die uit uw zender komen, of als u huidirritatie ontwikkelt (bijvoorbeeld roodheid, jeuk, blaarvorming, pijn of open wond) waar uw apparaat de huid raakt, stop dan met het gebruik van de zender. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional of dokter.

Allergische reacties

Gebruikers met bekende nikkelgevoeligheid moeten stoppen met het gebruik van de zender als er irritatie optreedt. Neem contact op met uw hoorzorgprofessional of dokter.

Algemene waarschuwingen

Gebruik van accessoires van derden

Gebruik alleen accessoires, kabels of transducers (bijv. microfoons) die door de fabrikant worden geleverd. Niet-originele accessoires kunnen de elektromagnetische compatibiliteit (EMC) van uw zender verminderen.

Breng geen wijzigingen aan zender aan

Breng geen wijzigingen aan uw zender aan die niet uitdrukkelijk zijn goedgekeurd door de fabrikant. Hierdoor vervalt de garantie.

Gebruik in velden met elektromagnetische interferentie



Uw zender is grondig getest op storing, volgens de strengste internationale normen, waaronder EN/IEC 60601-1-2 en de bijbehorende amendementen.

Elektromagnetische interferentie kan optreden in de buurt van apparatuur die de prestaties van uw zender kan beïnvloeden, zoals mobiele telefoons, wifi-routers of andere apparatuur met het weergegeven symbool. Als uw zender is beïnvloed door interferentie, dient u uit de buurt van de bron te blijven.

Gebruik van de zender in complexe luisteromgevingen

Het gebruik van een zender kan van invloed zijn op spraakdiscriminatie in complexe luistersituaties. Speciale voorzichtigheid is aanbevolen voor kinderen van vijf tot acht jaar die mogelijk niet omgaan met storend, niet-spraakgeluid dat door het toestel naar hun betere oor wordt overgebracht.

Water- en stofbestendig (IP68)

BELANGRIJKE MEDEDELING

Gebruik uw zender niet tijdens het douchen of bij activiteiten in het water. Dompel uw zender niet onder in water of andere vloeistoffen.

Uw zender is stofdicht en beschermd tegen binnendringen van water. Het is ontworpen om in alle dagelijkse situaties te worden gedragen. U hoeft zich dus geen zorgen te maken over vocht of regen.

Eventueel vocht op de zender dient vóór het opladen te worden afgeveegd.

Gebruiksomstandigheden

Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor meer informatie over de gebruiksvoorwaarden van de oplader.

Gebruiksomstandigheden	Temperatuur: +5°C tot + 40°C (41°F tot 104°F) Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa
Oplaadcondities	Temperatuur +5°C tot +40°C Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa
Transport- en opslagomstandigheden	De temperatuur en luchtvochtigheid mogen niet boven onderstaande limieten uitkomen tijdens transport en opslag: Transport: Temperatuur: -20°C tot + 60°C (-4°F tot 140°F) Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa Opslag: Temperatuur: -20°C tot + 30°C (-4°F tot 86°F) Luchtvochtigheid: 5% tot 93% relatieve luchtvochtigheid, niet-condenserend Luchtdruk: 700 hPa tot 1060 hPa

Technische informatie

De zender bevatten de volgende radiotechnologie:

De zender bevat een radiozendontvanger die gebruikmaakt van kortbereik magnetische inductietechnologie op 3,84 MHz. De magnetische veldsterkte van de zender is zeer zwak en is altijd lager dan 15 nW (gewoonlijk lager dan -15 dBμA/m op een afstand van 10 meter).

Gebruik uw zender alleen in gebieden waar draadloze transmissie is toegestaan.

De zender voldoet aan internationale normen betreffende radiozenders, elektromagnetische compatibiliteit en menselijke blootstelling.

De zender is ontworpen voor gebruik in openbare en woonomgevingen. Het heeft de volgende toepasselijke emissie- en immuniteitstests doorstaan:

Vereisten voor uitgestraalde emissies voor een CISPR 11 Groep 1 Klasse B-apparaat zoals vermeld in tabel 2 van IEC 60601-1-2.

Uitgestraalde emissie voor communicatie met magnetische inductie in het nabije veld op 3,84 MHz, zoals vermeld in 47 CFR deel 15, subdeel C, RSS-210 en EN 300 330 (alleen voor producten met NFMI).

RF uitgestraalde immuniteit bij een veldniveau van 10 V/m tussen 80 MHz en 2,7 GHz, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 en, 3 V/m tussen 2,7 en 6,0 GHz, zoals vermeld in CISPR 32.

RF-uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 28 V/m voor geselecteerde draadloze RF-communicatiebanden tussen 380 MHz en 5,8 GHz, zoals vermeld in tabel 9 van IEC 60601-1-2.

RF uitgestraalde immuniteit op veldniveau van maximaal 65 A/m voor geselecteerde nabije magnetische velden bij 30 kHz, 134,2 kHz en 13,56 MHz zoals vermeld in tabel 11 van IEC 60601-1-2 AM1.

Immuniteit voor magnetische velden van netfrequentie op veldniveau van 30 A/m, zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2 (alleen voor producten met luisterspoel).

Immuniteit voor ESD-niveaus van +/- 2, 4 en 8 kV geleide ontlading en +/- 2, 4, 8 en 15 kV luchtontlading zoals vermeld in tabel 4 van IEC 60601-1-2.

In verband met de beperkte ruimte op de zender zijn alle relevante goedkeuringen opgenomen in dit boekje.

Extra informatie staat in de Technical data document.
www.bernafon.com



Nalevingsverklaringen

De fabrikant verklaart hierbij dat deze zender voldoet aan de essentiële eisen en bepalingen van Richtlijn 2014/53/EU.

Dit medische hulpmiddel voldoet aan EU-verordening 2017/745 inzake medische hulpmiddelen.

Verklaring van conformiteit is verkrijgbaar bij de juridische fabrikant.

Bernafon
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken

www.bernafon.com/doc

CE 0123



SBO Hearing A/S
Kongebakken 9
DK-2765 Smørum
Denemarken



Afval van elektronische
apparatuur dient te worden
weggegooid volgens de lokale
voorschriften.



IP68

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen



Waarschuwingen

Tekst aangeduid met een waarschuwingssymbool moet worden gelezen voordat het apparaat wordt gebruikt.



Fabrikant

Het apparaat is geproduceerd door de fabrikant wiens naam en adres naast het symbool staan vermeld. Geef de fabrikant van medische hulpmiddelen aan zoals gedefinieerd in EU-Verordening 2017/745.



CE-markering

Het apparaat voldoet aan alle vereiste EU-verordeningen en -richtlijnen. Het viercijferige nummer geeft de aangemelde instantie aan.



Elektronisch afval (WEEE)

Recycle hoortoestellen, accessoires en batterijen volgens de lokale regelgeving. Hoortoestelgebruikers kunnen elektronisch afval ook inleveren bij hun hoorzorgprofessional. Elektronische apparatuur valt onder voorschrift 2012/19/EU betreffende afval en elektronische apparatuur (waste and electrical equipment, WEEE).



Markering voor naleving van regelgeving

Het apparaat voldoet aan de voorschriften betreffende elektrische veiligheid, elektromagnetische compatibiliteit en radiospectrum voor apparaten bestemd voor de Australische of Nieuw-Zeelandse markten.



IP-certificering

Duidt de beschermingsgraad tegen schadelijke indringing van water en fijnstof aan volgens EN 60529. IP6X geeft de bescherming tegen stof aan. IPX8 geeft de bescherming aan tegen de effecten van continue onderdompeling in water.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen



Radiofrequentie (RF) zender

Uw hoortoestel bevat een RF-zender.



Droog bewaren

Geeft aan dat het een medisch toestel betreft dat vrij van vocht moet blijven.



Catalogusnummer

Geeft het catalogusnummer van de producent aan zodat het medisch toestel geïdentificeerd kan worden.



Serienummer

Geeft het serienummer van de fabrikant aan zodat een specifiek medisch apparaat geïdentificeerd kan worden.



Medisch hulpmiddel

Het apparaat is een medisch hulpmiddel.



Symbool voor batterijrecycling

Recyclingsymbool Li-ionbatterij.



Temperatuurlimiet

Duidt de temperatuurlimiet aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.



Luchtvochtigheid

Duidt het bereik voor de luchtvochtigheid aan waaraan het medisch toestel veilig blootgesteld kan worden.

Beschrijving van de symbolen die bij het product horen



Unieke apparaat-id

Geeft een provider aan die unieke informatie over de apparaat-id bevat.

Internationale garantie

Uw apparaat valt onder een internationale garantie die door de fabrikant is afgegeven. Deze internationale garantie dekt fabricage- en materiaalfouten in het apparaat zelf, maar niet in accessoires zoals batterijen, slangen, luidsprekers, oordopjes en filters, enz. Problemen die voortvloeien uit onjuist gebruik of onjuiste verzorging, misbruik, ongelukken, reparatie door ongeautoriseerde personen, blootstelling aan corrosie veroorzakende omstandigheden, fysieke veranderingen in het oor, schade veroorzaakt door vreemde voorwerpen in het toestel of onjuiste aanpassingen vallen NIET onder de internationale garantie en kunnen de garantie ongeldig maken. De bovenstaande internationale garantie heeft geen invloed op uw eventuele wettelijke rechten volgens de van toepassing zijnde nationale wetgeving betreffende de verkoop van consumentengoederen in het land waar u het apparaat hebt gekocht. Uw hoorzorgprofessional heeft mogelijk ook een garantie afgegeven die verder strekt dan de

bepalingen van deze internationale garantie. Neem voor meer informatie contact op met uw hoorzorgprofessional.

Als u ondersteuning nodig heeft

Breng uw apparaat naar uw hoorzorgprofessional. Kleine reparaties of aanpassingen kunnen vaak ter plekke worden verricht. Uw hoorzorgprofessional kan kosten in rekening brengen voor hun diensten.

Garantiebewijs

Naam van eigenaar: _____

Hoorzorgprofessional: _____

Adres hoorzorgprofessional: _____

Telefoon hoorzorgprofessional: _____

Aankoopdatum: _____

Garantieperiode: _____ Maand: _____

Uitvoering: _____ Serienummer: _____

Verwijs naar: Uw individuele zender instellingen

In te vullen door uw audicien.

Overzicht algemene instellingen voor uw zender		
Links		Rechts
Ja	Het volume aanpassen	Ja
Indicatoren volumeregelaar		
Aan	Signalen bij min/max volume	Aan
Aan	Piept bij wijziging van volume	Aan
Aan	Piept bij het opstartvolume	Aan
Indicatoren batterij		
Aan	Waarschuwing lage batterijspanning	Aan

Geluids- en led-indicators

De verschillende geluiden en lichtpatronen geven de status van de zender weer. De verschillende indicators worden vermeld op de volgende pagina's. Raadpleeg de gebruiksaanwijzing van uw oplader voor indicatielampjes op uw oplader.

Opmerking:

De waarschuwingstonen van de zenders zijn hoogfrequent. De hoge toon onderscheidt de zendergeluiden van de geluiden van uw hoortoestel.

-  Lang GROEN knipperen  Kort GROEN knipperen
 Lang ORANJE knipperen  Korte ORANJE knipperen

AAN/UIT			
AAN/UIT	Geluid	led-lampje	Opmerking ledlampje
AAN	☐ Melodietje	☐ 	Eenmaal weergegeven
UIT	☐ 4 aflopende tonen	☐ 	

Volume			
Volume	Geluid	led-lampje	Opmerking ledlampje
Opstartvolume	☐ 2 piepjes	☐ 	Eenmaal weergegeven
Minimum-/maximum volume	☐ "3 piepjes"	☐ 	
Volume hoger/lager	☐ 1 piepje	☐ 	
Dempen		☐  	Continu of drie keer herhaald

Waarschuwingen			
Accessoires	Geluid	led-lampje	Opmerking ledlampje
Lage batterijspanning	□ 3 afwisselende tonen	□ ● ● ● ● ● ● ●	Continu knipperen
Batterij uit	4 aflopende tonen		
Microfoon reinigen of onderhoud nodig	8 piepjes 4 keer herhaald	□ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Vier keer herhaald. Zie het hoofdstuk Problemen oplossen
De zender ledlampje gaat NIET aan wanneer de zender in de oplader wordt geplaatst		Uitgeschakeld	Zie het hoofdstuk Problemen oplossen
De zender ledlampje knippert ORANJE wanneer de zender in de oplader wordt geplaatst		■ ■ ■	Continu knipperen. Zie het hoofdstuk Problemen oplossen.

Problemen oplossen

Geen geluid	
OORZAAK	OPLOSSING
Zender is zonder stroom.	Laad de zender op.
Lege batterij	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.
Zender is UIT.	Zet zender AAN.
Ontvangst hoortoestel is UIT.	Het hoortoestel AAN zetten.

Onderbroken of verminderd geluid	
OORZAAK	OPLOSSING
Vocht	Veeg de zender voorzichtig schoon en laat het drogen.

Piepen	
OORZAAK	OPLOSSING
Als uw zender vier keer achter elkaar acht piepjes laat horen, kan het zijn dat uw zender moet worden nagekeken	1) Probeer de microfoon schoon te maken met het schoonmaakgereedschapje. 2) Doet het piepje zich nog steeds voor, neem dan contact op met uw audicien.

De zender led-lampje blijft UIT wanneer de zender in de oplader wordt geplaatst.	
OORZAAK	OPLOSSING
De oplader staat UIT	Controleer of de stekker van de oplader goed is aangesloten of dat de batterij van de powerbank genoeg opgeladen is.
Transmitter of de oplader is te warm of te koud	Verplaats de oplader en de zender naar een locatie met een temperatuur tussen +5°C en +40°C (+41°F en +104°F).
Er is niet volledig opgeladen De oplader laadt niet meer op ter bescherming van de batterij.	Plaats de zender weer in de oplader. Het duurt nog ongeveer 15 minuten voordat het opladen voltooid is.
Transmitter is niet correct in de oplader geplaatst	Controleer de laadpoorten op vreemde voorwerpen.
Transmitter oplaadpads zijn vuil	Maak de contacten schoon met een droge doek.

Transmitter led-lampje knippert ORANJE wanneer de zender in de oplader is geplaatst, maar schakelt niet IN wanneer het uit de oplader wordt gehaald.

OORZAAK	OPLOSSING
De batterij is bijna leeg en onvoldoende om de hoortoestellen weer AAN te zetten transmitter.	De zender is aan het opladen. Zorg ervoor dat u het zender tijdens dit proces in de oplader laat.

de zender led-lampje knippert ORANJE wanneer de zender in de oplader wordt geplaatst

OORZAAK	OPLOSSING
Systeemfout	Neem contact op met uw hoorzorgprofessional.

Als geen van beiden werkt

Opmerking:

Als de bovenstaande oplossingen niet werken, raadpleeg dan uw hoorzorgprofessional.

